

Vaelens agensem ol woman long Melanesia mo East Timor

Ofis blong AusAID we hemi lukluk long Developmen Effectiveness (oli lukluk sapos ol developmen projek oli wok gud) hemi stap karemaot wan stadi blong luk long ol fasin blong daonem vaelens agensem ol woman mo yangfala gel long faef (5) kantri klosap long Ostrelia: Fiji, Papua New Guinea, Solomon Islands, Vanuatu mo East Timor.

I gat moa bitim 700 man wetem woman mo olgeta long ol gavman, ol Non- Gavman Organaeseses (NGOs) mo ol narafala grup blong ovasi we oli stap wok tugeta wetem ol man we oli gat bigfala save long saed blong ol samting ia, blong oli muv blong gat sam jenis long wanwan kantri blong olgeta.

Risal blong hem i sam ripot we i tokbaot ol tingting mo hop blong wan bigfala grup blong olgeta we oli stap long Melanesia mo East Timor.

Ripot we i kamaot long Novemba 2008 we taetel blong hem *Violence against women in Melanesia and East Timor: Building on global and regional approaches (Vaelens agensem ol woman long Melanesia mo East Timor: Bildimap save long ol samting we yumi luk long wol mo long rigin)* hemi luk long fasin we vaelens i rabis olsem wanem mo from wanem i gat vaelens long ol woman long rigin.

Wanem yumi save abaot vaelens long ol woman long rigin

Vaelens akensem ol woman hemi wan bigfala problem we hemi stap long evri ples long wol, mo tu long Ostrelia. Hemi wan rabis fasin we hemi go agensem Human Raet (ol raet blong yumi olsem ol man mo woman) mo i mekem plante problem i go long ol woman, famle mo long komuniti. Vaelens agensem ol woman hemi saen mo risal blong ol woman oli nogat semak raet olsem ol man mo oli stap luk daon long olgeta.

Problem blong vaelens agensem ol woman, long rijin mo Ostrelia, hemi praes blong helt, sosol seves mo polis i go antap mo wok blong olgeta we oli lukaotem loa (olgeta we oli lukaotem jastis) i go antap. Wetem hae namba blong vaelens agensem ol woman, mo ol kalja blong yumi, hemi stap blokem ol woman blong tek pat long politik, sosol mo iekonomik laef.

Long Melanesia mo East Timor, vaelens agensem ol woman hemi nogud tumas, i stap long evri ples mo i stap stopem developmen. I gat moa wok blong mekem blong stopem vaelens agensem ol woman sapos yumi wantem kasem ol *Millennium Development Goals* long intenasonal level, mo tu long Melanesia mo East Timor.

Plante kaen vaelens agensem ol woman long ol kantri ia, hemi kam long fasin blong *physical* vaelens (eksampol, man i faetem woman), *psychological* vaelens (mekem woman i harem nogud), sexual (spoelem woman) mo iekonomik (no sapotem woman).

Ol samting we i stap blokem fasin blong daonem vaelens agensem ol woman

Long evri kaontri we vaelens agensem ol woman hemi hae tumas, kalja mo ekonomi i stap leftemap vaelens mo sem taem tu mekem vaelens agensem ol woman hemi luk olsem wan stret fasin blong stretem wan problem. Wan bigfala samting we i stap stopem vaelens agensem

woman blong i go daon hemi from se fulap ol woman oli pua o oli nogat fasin blong faenem mane.

Tru aot long rijin, olgeta kastom praktis mo fasin blong ol man ples hemi stap gohed blong putum ol woman long problem blong vaelens mo i stap putum daon ol woman long sosaeti. Olgeta praktis ia, wetem stael ekonomi we i stap, hemi mekem se laef hemi had mo fulap taem ol woman oli faenem i had tumas blong oli protektem olgeta long vaelens.

Braed-praes hemi save putum wan woman daon mo mekem hem olsem wan samting we i blong yu o i propeti blong yu.

Ikonomik dependence (taem we yu dipen long wan narafala from mane) blong ol woman long ol man blong olgeta, hemi save mekem se oli no save ronwe long vaelens.

Kompensesen (givim wan samting blong tekem ples blong wan narafala samting o pem faen) mo rikonsiliesen (givim wan samting blong talem sori o karem bak pis) i save karem bak pis long ol grup mo ol lida blong olgeta be fulap taem ol woman oli harem gud long ol seremoni ia.

Wan Plan Blong Tekem Aksen

Ol risej ovasi oli soem se olgeta wok blong daonem vaelens agensem ol woman hemi wan samting we bae hemi tekem long taem blong yumi wok long hem. Wok hemi nid blong lukluk long stretem ol problem we i mekem ol woman oli no semak olsem ol man, givim sapot long ol woman we oli kasem vaelens agensem olgeta mo blong mekem se ol woman oli save kasem help mo sapot long loa. I nid blong gat plante wok i gohed blong faenem ol ansa mo ol rod blong stretem problem ia long nasonal level, mo komuniti level. Sapos yumi wok long sam ples nomo, bae fasin ia i no save stop.

Olgeta ripot ia oli yusum ol lokol tingting blong lukluk long problem blong vaelens agensem woman. Oli lukluk tu long sam fasin we oli stap yusum finis long rigin. Risal blong hem i wan plan blong aksen we i gat tri (3) poen long hem we i gat plante saksen long rigin mo tu long ol narafala kantri blong mekem vaelens agensem ol woman i go daon.

Mekem i isi blong ol woman oli save kasem jastis (yusum loa)

- Pasem ol Loa mo ol polisi we bae i no letem vaelens hemi gohed mo sapos eni man i brekem ol loa ia bae hemi fesem wan strong panismen.
- Mekem i isi blong ol woman oli save kasem proteksen blong olgeta mo ol pikinini blong olgeta long vaelens.
- Mekem se ol woman oli save ol infomesen long ol raet blong olgeta

Leftemap mo mekem rod blong ol woman i save kasem sapot.

- Sapodem ol woman we oli fesem vaelens mo givim olgeta wan ples blong stap mo givim sapot long olgeta
- Sapodem gud olgeta organaesesen blong long taem, sapos oli stap wok blong daonem vaelens.

Blokem Vaelens

- Folemap gud mo givhan long olgeta wok we i stap gohed long evri level blong mekem ol aweanes, jenisim ol tingting blong ol komuniti long saed blong vaelens mo mekem gud laef long ol woman long sosaeti.

Stadi we oli karemaot long saed blong vaelens agensem ol woman long Melanesia mo East Timor, hemi soemaot sam gudfala praktis we oli stap gohed finis mo hemi wok gud long ol eria ia.

Kasem Sapot Blong Loa

Ol jenis long ol loa oli stap givhan bigwan blong faenem ol ansa blong vaelens agensem ol woman.

Sam stamba tingting we i stap long **Justice Sector Gender Strategy for 2005-2010** plan blong **Papua New Guinea** i blong: mekem ol woman oli tekem pat long jastis sekta (ples we oli praktisim mo lukaotem loa); developem mo sapotem ol seves we oli folem raet blong ol man mo woman; mekem strong ol wok blong ol organasesen mo NGO oli wok tugeta; mo mekem se ol woman oli save kasem ol seves blong loa mo loa bae i save protektem olgeta.

Long 2001, Jif Jastis long **Vanuatu** hemi mekem wan rul blong kot (kot ruling) blong mekem se ol woman oli save kasem **Domestic Violence Protection Orders (DVPO)** – wan oda blong protektem ol woman long vaelens long kaos – blong i gat wan kwik rod blong givim proteksen ananit long loa long ol woman we oli stap fesem vaelens long kaos.

“... DVPO i protektem mi long man blong mi ... DVPO i mekem se mi save go bak blong luk ol pikinini blong mi ... man blong mi i mas lego kaos blong sot taem blong mekem se mi save kambak long kaos. Mi ting se DVPO i mekem man blong mi sek nogud.” (wan woman we i fesem vaelens long kaos, Port Vila)

Mekem i isi blong kasem sapot

Ol NGO oli mekem bigfala wok long saed ia. Oli mekem se ol woman we oli stap fesem ol problem oli save kasem ol seves we bae i givhan long olgeta. Oli trenem tu gavman mo ol komuniti long ol fasin we vaelens i afektem o spolem ol woman mo ol fasin we yumi save stopem. Fulap gudfala tingting i stat long level blong grasrut o komuniti taem we ol lokol grup oli stap givhan long ol woman we oli kasem vaelens.

Long **Papua New Guinea** ol **Kup Women for peace** oli stap wokbaot long wanwan kaos blong mekem ol aktiviti we i givim aweanes.

“Mifala i stap muf raon mo silip long ol kaos blong ol man/woman wetem ol famle blong olgeta. Afta we mifala i toktok wetem olgeta long wan kaos, mifala i muf i go long narafala kaos blong mekem aweanes. Mifala i go tu long ol kaos blong ol man (ples blong miting blong ol man) long naet mo long dei mifala i go long ol smol maket long komuniti. Ol pipol oli askem fulap kwestin mo oli lanem fulap samting long fasin ia.” (Reprisentatif blong ol Kup Women for Peace)

Alola Foundation long **East Timor** i yusum wan fasin blong mekem mane long komuniti wetem aweanes blong givim moa paoa long ol woman. Grup ia i stap mekem ol tri (3) dei woksop long

ol stamba fasin blong vaelens mo fasin we ol man oli stap luk daon long ol woman long evri dei laef blong olgeta. Ol woksop ia i blong givhan long ol woman blong oli save mekem ol kopratif blong oli save winim mane blong mekem se oli no dipen tumas long ol man.

Fiji Women's Crisis Centre i givim counseling (toktok wetem ol woman we oli stap fesem vaelens) mo ol seves long saed blong loa mo ol narafala seves long ol woman mo pikinini we oli safa long vaelens. Fiji Women's Crisis Centre i stap mekem ol pablik aweanes mo edukesen long komuniti long vaelens agensem ol woman mo bigfala tingting blong olgeta i blong jenisim tingting blong pablik long saed blong vaelens agensem ol woman blong mekem se ol man oli no stap kwaet taem oli luk vaelens i stap gohed.

Christian Care Centre, we ol sista blong Jioj blong Melanesia i statem, hemi wan sef ples blong ol woman mo gel long **Solomon Islands**. Senta ia i givim ol seves blong counseling mo ol aktiviti blong ol woman mo gel we oli stap long senta mo oli gat tu ol program blong aweanes long komuniti.

Olgeta long helt mo ol NGO oli stap givhan long ol woman we oli stap fesem vaelens mo olgeta we oli fesem vaelens finis, long saed blong counseling mo loa taem oli stap kasem givhan long ol organaesesen ia.

AUSAID, UNICEF mo Médecins Sans Frontières i stap givim mane Dipatmen blong Helt blong **PNG** blong givhan long ol Family Support Centre we oli stap long ol hospitol blong olgeta. Ol senta ia i stap givim seves long ol woman we oli faetem o repem olgeta. Ol woman oli kasem tritmen, counselling, oli toktok long olgeta long sefti blong olgeta mo oli stap givhan long ol woman long saed blong ol pepa blong fulumap abaot loa.

Prevensen - Fasin blong stopem

Prevensen hemi mas wan bigfala pat long fasin blong stopem vaelens agensem ol woman. Hemi minim se ol infomesen, ol risos mo save blong vaelens agensem ol woman, i mas kasem komuniti blong oli save wok blong stopem samting ia. Hemi minim tu se ol komuniti oli mas redi blong wok blong givhan blong wok wetem ol problem blong vaelens mo fasin we i stap afektem ol woman, ol famle mo komuniti. Wan bigfala tingting i blong jalenjem ol tingting we man i gat moa paoa long ol woman mo fasin we evriwan i tingting se vaelens hemi oraet blong stretem ol problem.

Wan Smol Bag Theatre Group blong **Vanuatu** hemi yusum wan niufala fasin blong mekem pablik i save moa long ol wok blong ol woman mo vaelens long haos. Grup ia hemi developem ol program we oli mekem ol risej long ol fasin blong vaelens mo oli aktem ol samting ia long bislama long ol aelan long kantri.

"Wetem ol aktiviti ia, mifala i stap mekem wan open ples we ol yangfala i save lanem samting long ol yangfala bakegen. Fulap long olgeta oli olgeta we oli mekem trabol o oli olgeta we kasem trabol mo ol program ia i mekem olgeta i save andastanem, akseptem, mo jenisim fasin blong olgeta abaot vaelens."

Wan Smol Bag i gat ol program we i sapotem ol seves blong ol yangfala blong jenisim ol tingting blong ol yangfala.

"Fulap long mifala i jenisim ol fasin blong mifala afta mifala i go tru long ples ia. ... Wan Smol Bag Yut Program i givhan long mifala blong save raet blong mifala mo tu i halpem mifala blong respektem mifala mo ol narafala pipol." (Wan yangfala we i tekem pat long Yut Projek)

Hemi impoten blong ol man oli tek pat long traem blong stopem vaelens, sapotem ol woman mo mekem aweanes blong stopem vaelens agensem ol woman mo blong mekem se i gat jenis long tingting blong ol man insaed long sosaeti.

Senta blong ol Woman long Vanuatu hemi mekem wan Committee against Violence against Women (CAVAWs) blong karem tugeta ol man we oli ol lida insaed long komuniti, olsem ol polis mo jif, blong sapotem ol aktiviti we i stopem vaelens agensem ol woman.

"Mi wan polis be bifo mi joenem CAVAW, mi bin gat vaelens long haos blong mi. ...mi stap faetem woman blong mi mo hom blong mifala i no bin wan hapi wan. Afta mi go tru long Male Advocate Trening we VWC i mekem, naeia mi tritim woman blong mi wetem moa respek. Stat long 2004, mi kam wan 'male advocate' (wan man we i givhan blong stopem vaelens agensem ol woman), tingting blong mi long saed blong ol woman i jenis. Olsem wan 'male advocate', naeia mi putum mi long ol sus blong olgeta mi givhan blong toktok long saed blong olgeta. CAVAW blong mifala ... i stap pasem ol woman we oli safa long vaelens i kam long mi blong mi givim counselling mo advaes. Sapos oli wantem, mi save toktok wetem ol man blong olgeta mo i givhan bigwan blong mekem pis mo uniti long haos." (Male Advocate, CAVAW)

Wok blong Gavman blong Ostrelia

Gavman blong Ostrelia i tekem siries vaelens agensem ol woman – long Ostrelia mo ovasi. Vaelens agensem ol woman hemi wan problem we yu save faenem long evri ples long wol, i afektem Ostrelia mo ol kantri we i stap klosap long hem.

Ostrelia i stanap blong wok strong blong givhan long problem blong vaelens agensem ol woman long Ostrelia mo long rigin mo i wantem kam olsem wan lida long wok ia wetem givhan blong ol gavman long rigin. Stopem vaelens agensem ol woman hemi impoten blong mekem se laef blong ol woman i semak olsem blong ol man mo blong gat gudfala developmen.

Fasin blong stopem vaelens agensem ol woman hemi dipen bigwan long hadwok blong ol gavman, ol NGO, olgeta we oli stap givim mane blong developmen, ol bigfala organsesen mo ol man mo woman long komuniti.

Gavman blong Ostrelia i bin karem tugeta mo yusum tingting blong fulap man mo woman long risej ia mo long semak fasin, hemi wantem gohed blong wok tugeta wetem olgeta we oli save givhan blong stopem problem ia, olsem ol gavman, NGO mo ol bigfala organaesesen, blong mekem se i nogat vaelens agensem ol woman long rigin. Gavman blong Ostrelia bae i yusum ripot ia blong mekem rod blong lukluk long vaelens agensem ol woman.

Moa infomesen

Ripot blong *"Violence against women in Melanesia and East Timor: Building on global and regional approaches"* mo ol faef (5) ripot blong ol kantri we oli tek pat long ripot ia i stap long www.ode.usaid.gov.au long internet.